



9-1-1987

Publications

Philip Melzer

Follow this and additional works at: <https://scholarsarchive.byu.edu/jeal>

BYU ScholarsArchive Citation

Melzer, Philip (1987) "Publications," *Journal of East Asian Libraries*: Vol. 1987 : No. 82 , Article 13.
Available at: <https://scholarsarchive.byu.edu/jeal/vol1987/iss82/13>

This Article is brought to you for free and open access by the Journals at BYU ScholarsArchive. It has been accepted for inclusion in Journal of East Asian Libraries by an authorized editor of BYU ScholarsArchive. For more information, please contact scholarsarchive@byu.edu, ellen_amatangelo@byu.edu.

PUBLICATIONS

I. Korea

HAN'GUGŎ P'YOJUN PARŪM SAJŎN. (Basic standard dictionary of pronunciation of the Korean language). Nam Kwang-u, Yi Ch'ŏl-su, and Yu Man-gŭn. Kyŏnggi-dŏ, Sŏngnam-si: Han'guk Chŏngsin Munhwa Yŏn'guwŏn, 1984. 1017p.

Entries include standard vocabulary used in everyday life, high school textbooks, current literature and newspapers, proper names and words of foreign origin, arranged in Han'gŭl order. Pronunciation for each word is given in IPA phonetic symbols, with pauses, long sounds, and other irregularities reiterated in Han'gŭl. Corresponding Chinese characters are given, and some parts of speech. Although the authors' stated intent was to avoid regional and local dialects, some variant pronunciations are given, with the preferred 'standard' pronunciation given first. Various related words are listed following each word or verb stem.

Words and related items are easy to locate and compare. This dictionary is especially useful because it distinguishes the differences between words that are closely similar in pronunciation and differentiates between varying pronunciations of words represented by the same Han'gŭl symbols.

(Philip Melzer)

URI MAL YŎKSUN SAJŎN. (Reverse dictionary of modern Korean). Yu Chae-wŏn. Sŏul T'ŭkpyŏlsi: Chŏngŭmsa, 1985. 877 p. (W30,000).

In the ordinary Korean dictionary, one finds words only under their initial elements: first letter, first syllable of a compound word, or sometimes a prefix. One will not find words containing a common last syllable or suffix in the same place, but scattered throughout.

This dictionary seeks to remedy that deficiency. In its first section, words are arranged by syllable in the reverse of the normal Han'gŭl order, beginning at the end of words rather than at the beginning. Compound words are also listed in the same manner. In the second section, words are arranged according to the same method, but first arranged by part of speech. Appendices include lists of Han'gŭl and syllabic frequency, again arranged in reverse Han'gŭl order.

In addition this dictionary has the following features:

- 37,491 words are included, selected from Han'guk Hakhoc chiŭn sae Han'gŭl sajŏn;
- Words of foreign origin that are considered part of the standard language are included;
- Ancient and non-standard vocabulary are omitted;
- Parts of speech and Chinese characters are given for each entry.

(Philip Melzer)